

**Zeitschrift:** Am häuslichen Herd : schweizerische illustrierte Monatsschrift  
**Herausgeber:** Pestalozzigesellschaft Zürich  
**Band:** 3 (1899-1900)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Vertrauen  
**Autor:** Häggerli-Marti, Sofie  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-661154>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Verfrauen.

Von Sofie Häggerli-Marti.

S'woi jungi Summervögeli sind  
Hüi früe dur d' Matte gsloge,  
Und händ us jedem Bluemli gschwind  
De best Hung usgsloge.

Do chuni es Humbeli verhär  
Und brummlet: „D ihr Tumpe,  
Tüend, wi wenn's all Tag Sunndig wär  
Und wüsset nüt as z' gumpe.

Händ ihr nid ghört? S' chunt anderi Sit,  
Reis Glück blibi uf der Aerde,  
Ihr flüged allwág nümme z'wil!  
Wenn's nachlei, müender stärbe.

Doch weidli über d' Matt und s' Fäld  
Sind d' Summervögeli zoge,  
Und i der lustige Bluemewält  
Ich gschwind sää Gmurr verflog.

Es-njeders dänkt: s'isch lang bis z' Nacht,  
Knd iez sind schöni Tage,  
Mer hel no nie nüt besser gmach't  
Mit Chumberen und mit Chlage.

Und schloße mir au einst i,  
Wenn d' Sunne nümme lachet:  
Mir sind no allmol gärn und gli,  
Wenn's Sit gsi ist, erwachet.

Nachdruck verboten.

## ‘s Tschappale.\*)

Von Carl Wolf.

„Na, was weiter das Müller Lenele für ein Hascherl ist“, sagten die Weiber im Dorfe, wenn das Kind von der alten „Nahndl“ über die Straße getragen wurde. Und es war auch so. Zur Zeit als andere Kinder schon in der Stube herumtappten, konnte das Lenerl noch nicht einmal stehen, und wenn die Mutter die unterste Schublade des Kastens aufzog und das Lenerl hinstellte, damit es sich mit den Händchen da halten sollte und so das Laufen lernte, so setzte es sich schnell wieder auf den Boden. Es war gerade, als wenn der entsprechende Körperteil zu diesem Zweck besonders kräftig entwickelt wäre.

Und als andere Kinder schon allerlei plaudern konnten, so „telfte“ das Lenerl mit schwerer Zunge erst „Tata“ und „Mamma“. Besonders erfahrene Weiber meinten, das Kind habe eine zu große Zunge und andere setzten noch bei: und einen zu kurzen Verstand. Besonders die Sag Schneiderische betonte diesen Umstand immer, weil sie sich ärgerte, daß der Müller in den Ausschuß gewählt wurde und ihr Mann nicht. „s Tschappale schlägt halt dem Vater nach“, meinte sie boshaft. Das Mädchen hat aber merkwürdig schöne Augen, mit denen es förmlich sprechen

\*) Siehe Bücherschau.